

通知信第 / Carta-Circular Nº 01/DSO/IPIM/2018 號

事由： 清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的預防措施
Assunto: Medidas preventivas dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo

1. 指引的依據 / Razão das instruções

十月十八日第 58/99/M 號法令第二條 g 項及 h 項、第四條第一款 c 項及 d 項以及第六十二條，以及第 236/GM/99 號批示，行政長官第 205/2005 號及行政長官第 323/2017 號批示的附表，規範了離岸商業及輔助服務機構及相關的業務活動，以及澳門貿易投資促進局批准上述機構之運作的權限。

Os artigos 2º, alíneas g) e h), 4º, nº 1, alíneas c) e d) e 62º, todos do Decreto-Lei nº 58/99/M de 18 de Outubro, e as tabelas anexas ao Despacho nº 236/GM/99, ao Despacho do Chefe do Executivo nº 205/2005 e ao Despacho do Chefe do Executivo nº 323/2017, estabelecem as instituições de serviços comerciais e auxiliares *offshore*, as respectivas actividades e a competência do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (IPIM) para autorizar o funcionamento das referidas instituições;

另一方面，根據第 3/2017 號法律修改的第 2/2006 號法律第七條第一款 1) 至 6) 項，以及第 17/2017 號行政法規修改的第 7/2006 號行政法規第二條第一款 6) 項及第二款，規定上述機構需履行經第 17/2017 號行政法規修改的第 7/2006 號行政法規第三條至第八條所定的義務，澳門貿易投資促進局不僅負責監察所定義務的履行情況，還負責透過指引落實經第 17/2017 號行政法規修改的第 7/2006 號行政法規第三條第一款及第七條所指的前提條件，以及訂定履行下列義務時須遵行的程序：(i) 對合同訂立人或客戶採取監察措施；(ii) 採取適當措施偵測清洗黑錢或資助恐怖主義可疑活動；(iii) 拒絕進行有關活動 - 如不獲提供為履行監察措施及偵測清洗黑錢或資助恐怖主義可疑活動的適當措施所定義務屬必需的資料；(iv) 在合理期限內保存合同訂立人或客戶的識別資料及清洗黑錢或資助恐怖主義可疑活動的證明文件；(v) 舉報有跡象顯示清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪活動或實施未遂的有關活動，不論其金額為何；(vi) 以及與具預防和遏止清洗黑錢或資助恐怖主義犯罪活動之職權的當局合作。

Por outro lado, o artigo 7º, nº 1, alíneas 1) a 6), da Lei nº 2/2006, com as alterações feitas pela Lei nº 3/2017 e o artigo 2º, nº 1, alínea 6) e nº 2, este do Regulamento Administrativo nº 7/2006, conforme alterações feitas pelo Regulamento Administrativo nº 17/2017, determinam que as mencionadas instituições estão sujeitas ao cumprimento dos deveres previstos nos artigos 3º a 8º do Regulamento

